

SPECIAL LIBRARIES ASSOCIATION
ARCHIVES COPY

SCI-TECH NEWS

The Official Bulletin of the

SCIENCE-TECHNOLOGY DIVISION
SPECIAL LIBRARIES ASSOCIATION

CHEMISTRY • PETROLEUM • ENGINEERING-AERONAUTICS • PUBLIC UTILITIES • PHARMACEUTICAL

Vol. 9

JUNE 1955

No. 2

UNIVERSITY INSTITUTE OF TECHNOLOGY
RECEIVED
11 18 1955
LIBRARY

ANNUAL REPORT OF THE SCIENCE TECHNOLOGY DIVISION

Margaret Hilligan, Chairman

The reports as submitted by the Sections are herewith incorporated to make up the report of the Division.

In summary, the major business facing the Division is financing Sci-Tech News. The intent of the Division is to make it the Official Organ of the Division. After a vigorous campaign to increase the paid subscriptions to Sci-Tech News, it must be conceded that if payment is on a voluntary basis we cannot expect to reach more than a third of the Division. Financially the Division would find it impossible to underwrite free distribution to the membership under present publishing policies. This business will again come up before the June Science-Technology Business Meeting. The Division must have its own publication to get to the membership the business and news of the Division and its member sections. Assistance from the parent Organization, that is, Special Libraries Association is imminent.

The Division Membership Chairman also reports that "Since July 29, 1954 and up to April 1, 1955 over 1041 membership cards have been received from headquarters, each of which contained one or more changes to be made in the membership records." Of these changes, 791 were additions to Sections and 241 were deletions from Sections. This problem will also be discussed at the S.T. Division Business Meeting to see if an expression of opinion can be voiced regarding these section changes with the object of making a recommendation to the Executive Committee.

TABLE OF CONTENTS

Annual Reports of the Science-Technology Division	1
New Officers, 1955-56	6
Convention Program.....	7
Gadgets and Shortcuts	8
Chapter News	8
Minutes of Science-Technology Advisory Council Meeting	10
Letters to the Editor	11

SECTION REPORTS

Chemistry Section — Chairman, Ruth Power, 257 Noyes Laboratory, University of Illinois, Urbana, Illinois.

No Report.

Engineering Section — Chairman, Robert S. Bray, Washington, D. C.

No Report.

Petroleum Section — Chairman, Mary E. Banker, Atlantic Refining Company, Philadelphia, Pennsylvania.

The "Proceedings of the Petroleum Section" was completed in January and copies of same was forwarded to members of the Section.

Barbara A. Crowley, Secretary - Treasurer, states that the membership of the Petroleum Section now numbers 245. Forty-two new members joined and twenty-two members have dropped since November 1st. The net result is an increase of 21 members.

SCI-TECH NEWS

Editor LOIS BROCK
The General Tire & Rubber Company
Akron 9, Ohio

Business Manager MRS. CORNELIA WILLIAMS ROSMINI
The B. F. Goodrich Chemical Co.
Rose Bldg., Cleveland, Ohio

Associate Editor BERNARD LANE
Nucleonics Department, General Electric Co.
Richland, Washington

Abstract Editor GERTRUDE SCHUTZE
Grace Chemical Co.
7 Hanover Square
New York 5, N. Y.

Published quarterly by Science-Technology
Division of Special Libraries Association.
Subscription price \$1.00 per year.

M. Mignon Gill, Chairman of the project on our Section Manual, had requested and received comments on the Manual. She is making the necessary revisions to same accordingly.

Paul S. Allen, Chairman of the State Publications Project, has worked diligently on this project, however, he is hospitalized at the present time, and there is no up-to-date report on activities.

Jean M. Legg, Chairman of Duplicate Exchange, informs us that a form letter initiating the January exchange was mailed to all members of the Petroleum Section on January 10th. Lists of duplicate periodicals have been requested by March 1st. The exchange is expected to be completed in March.

Pharmaceutical Section — Chairman, Claire K. Schultz, Sharp & Dohme, Division of Merck & Company, West Point, Pennsylvania.

The work of the committees, as is always the case in the Pharmaceutical Section, summarizes almost entirely the activities of the Section for the year.

STANDING COMMITTEES:

Copnip

Mrs. Katherine Owen, editor (Winthrop Stearns) and Mrs. Evelyn Armstrong, business manager (Sharp & Dohme) have guided the development of this publication since June, 1954. Welcome publicity for it was obtained through the services of Miss Gloria Neimeyer, American Association of Hospital Pharmacists, and through publicity

Page 2

donated by *American Professional Pharmacist*. The present number of subscriptions to COPNIP is 168. At the time of the last annual report the figure was 152. There has been a large percentage of cancellations on the part of University libraries this year. This was counter-balanced by an even larger percentage of new subscriptions from individual druggists. The business manager feels that because of this trend the future of the publication is more firmly assured than the respective figures indicate. Within the Section there has been some discussion about having COPNIP become an S-T Division publication. Discussion at the Section Business Meeting at the Detroit convention will determine what course of action is indicated.

Joint Committee on Pharmacy College Libraries

The above was made a standing committee of SLA at last year's convention. Two members of the Pharmaceutical Section, Mrs. Irene Strieby (Eli Lilly) and Mrs. Mildred Clark (Winthrop Stearns) were chosen to represent SLA on the Joint Committee.

Public Relations Committee

Miss Lorena Keyl, chairman (Upjohn) prepared and distributed news releases during the course of the year. The subjects covered included: a tribute to Alberta Brown, publications of the Section, officers of the Section, and the new format of *Unlisted Drugs*. The releases were sent to thirty pharmaceutical, industrial and chemical journals.

Unlisted Drugs

Miss Winifred Sewell, editor (Squibb) and Mrs. Mildred Clark, assistant editor (Winthrop Stearns) have initiated several changes of format in volume 6 of *Unlisted Drugs*. It has been produced by offset printing this year, accompanied by photo-reduction. A cover was designed and utilized to further improve the appearance of the publication. It is felt that advertising will have to be solicited for the coming year, in order to meet the increased production costs. The subscription price has been raised to \$6. An index to volume 6 is in preparation. Miss Sewell will present a comprehensive financial statement in the next report.

It's only a joke, but Special Librarians hope it never happens in their organizations:

New Student: "Could you direct me to the library?"

Senior: "Sorry, I've been here only three years myself."

ist.
NIP
the
ent-
sity
ced
ripi-
ess
the
ured
the
out
ibili-
eet-
what

ries
e of
s of
eby
rop
the

red
rse
l: a
the
new
vere
and

Mrs.
ers)
in
iced
by
and
have
er to
sub-
index
will
nt in

hope
the
ears

PROJECTS:

Committee on Cost and Time Study

Mr. J. Alan MacWatt, chairman (Lederle), organized a seminar in the New York area in October of last year to explore purposes and methods for the above project. The interested representatives of pharmaceutical companies, who attended the seminar made many suggestions for Mr. MacWatt to consider. A similar seminar in the Chicago area is planned.

Committee on Pharmaceutical Abstracting

Miss Winifred Sewell, chairman (Squibb) is actively pursuing the ways and means of resolving this project.

Committee on Sources of Drug Information

Miss Anne McCann (Squibb) has recently accepted temporary chairmanship of the above committee. She is concerned at present with the reorganization of the committee. Much correspondence is still required to ascertain the foreign texts which identify drugs by their common and proprietary names, and which give composition, actions and indications for the drugs.

NEW DEVELOPMENTS:

Medical Portraits

Recent correspondence with Miss Ruth MacDonald, assistant librarian for cataloging at the Armed Forces Medical Library, indicates that the Picture Division of SLA might be interested in initiating a cooperative project with the Pharmaceutical Section for publishing a union catalog of medical portraits to be found in libraries. A union catalog of portraits was first organized at AFML in card form in 1941. It has not been kept up-to-date.

Public Utilities Section — Chairman, Mary E. Agee, American Gas Association, New York, New York.

Exhibits

Since October, 1954, the Public Utilities Section has had one exhibit at the Edison Electric Institute Annual Convention, and three exhibits at the American Gas Association Annual Convention. The purpose of these booths was to demonstrate the value of a company library, and to provide consultation services for companies who were interested in starting a library. A variety of attractive and useful give-away materials were provided at the booths, and extensive mailings were made. Publicity was given in the convention programs and in the trade and library journals.

Inquiries about starting a library, and requests for copies of the give-away material continue to come in from time to time.

New Libraries

There have been at least eight new public utility libraries established since 1950.

Projects

"A Directory of Steam Plants in the United States and Canada" is being prepared by Mrs. Spillane, Librarian, Philadelphia Electric Company.

Convention — 1955

The Detroit Edison Company has graciously extended an invitation to the Public Utilities Section for luncheon and a visit to their newest Steam Plant. The business meeting will probably be held in conjunction with this visit.

COMMITTEE REPORTS

Membership Committee — Chairman, F.C. Battell, Minnesota & Ontario Paper Company, 500 Baker Arcade Building, Minneapolis 2, Minnesota.

Since July 29, 1954 and up to and including April 1, 1955, the Sci-Tech Membership Chairman has received from headquarters 1041 membership cards, each of which contained one or more changes to be made in the membership records. These changes include 328 new members, 137 members lost to the Division, 791 additions to Sections, and 241 deletions from Sections. These amounted to a total of 1497 individual changes.

Because of the tremendous amount of labor involved in compiling all of this data and keeping the records up-to-date by the Division Membership Chairman as well as at Headquarters, it would seem advisable to have a study made to determine methods whereby these membership changes could be drastically curtailed. It would help greatly if membership type and Division and Section affiliation changes were restricted to the time of membership renewal once a year. I am convinced that the majority of Section affiliation changes are not deliberate or planned and could be largely eliminated if there were required more effort and thinking than the mere checking of a box printed on the billing. It seems to me that the listing of Divisions and Sections should be left on the billings, along with the member's previous year's Division and Section affiliations, and that a statement be added to the effect that the affiliation would remain unchanged unless Headquarters received a written request to the contrary.

Membership Punched Card Committee

As of September 1, 1954 a separate set of addressograph plates for the S-T Division was set up at SLA headquarters. Hence at the recommendation of Margaret Hilligan, Chairman of the Science-Technology Division, work on the Membership Punched Card file has been suspended and an evaluation made of the information obtained from the cards, time involved in maintaining records vs. use, etc.

When work was started in 1947 on a Membership Punched Card file for the Science-Technology Division of SLA the purposes were stated as follows:

Main:

1. To supplement personal knowledge as to who would be willing to do committee work, give papers, work on projects, etc.
2. To draw more people into Division activities who had never been approached because there was no knowledge of their interests.

Secondary:

3. To assist in proper geographical distribution for committee membership and projects.
4. To answer occasional spot questions, e.g. How many men in Petroleum Section?

As planned, much of the above information was to be obtained from a questionnaire to be sent out with a letter welcoming the individual to the division.

During its existence the only records of use are the following:

1. On one occasion income by Division was estimated and section allotment by number of section members were determined. (This information can be kept more efficiently by maintaining a running balance or relying on Headquarters records which are, after all, the primary source of the data incorporated on the Punched Cards.)

2. Four lists of members belonging to different chapters were compiled.

3. To assist the Nominating Committee a list of members with certain characteristics (geographic location and subject interests) was prepared.

4. When the S-T Chairman and the Membership Punched Card file were in the same city, it was used to locate members in other areas who might be willing to assist in various projects. (Probably so used about 4 times)

5. Efforts were made to determine librarians interested in a specific subject (Chemical Engineering), but the cards would not yield this information through punching. Cards had to be examined and interests guessed.

Preparation and maintenance of membership records is a time-consuming task, averaging about three hours a week (overall average, heavier in the first part of the year - through April) and requiring a high degree of accuracy. (Letter of Olive F. Whitehead to Margaret Cressaty, February 3, 1955) After three years of intensive work, the S-T Division's Special Committee on a Roster of Scientific and Technical Librarians reached the decision that a successful roster cannot be established and maintained on a volunteer basis, both from the angle of expense and also time and manpower involved. In this case a committee of 6 prepared and maintained a file on 658 individuals. The S-T membership as of April 28, 1954 totalled 1797, almost three times that of the above mentioned Roster. During the period from July 1953 to May 1954, corrective data was entered for more than 1000 individuals and each of the 1797 cards was compared to a master membership list. Membership in the Sci-Tech Division has shown a steady increase in recent years, e.g. 1453 in December 1950 vs. 1797 in 1954, an increase of 344 in three years, and this does not provide any indication of how many may have affiliated and then dropped out during that time, necessitating the preparing, maintaining and discarding of records.

The pressure of other duties has made it difficult for the Membership Chairmen to send out questionnaires to new members, therefore information is incomplete. Time limitations have also made it impossible to follow-up on old members, therefore information is dated. Section affiliation is only indication of individual interests. Interests change and willingness or ability to work change. The task of keeping such constantly changing data current would be Herculean, and it follows that the current value of data compiled several years ago would be questionable.

Because of the huge number of changes to be made, it was necessary to keep the Punched Card file arranged alphabetically and hereby one of the advantages of such a file was lost. (Letter of Olive F. Whitehead to Margaret Cressaty, February 3, 1955.)

RECOMMENDATIONS

After reviewing the use made of the punched card file and concluding that it does not fulfill its purposes as originally stated, that use does not justify the time spent, and since a separate set of addressograph plates for the S-T division is now maintained at SLA headquarters, it is recommended that:

1. Membership Punched Card file be discontinued and that the Division and Sections depend on Headquarters for membership information.

2. A complete Division directory be published as an issue of *Sci-Tech News* once every five years, with additions and deletions being published in *Sci-Tech News* at more frequent intervals.

Scientific Meeting List — Chairman, Alberta Brown, The Upjohn Company, P. O. Box 831, Kalamazoo, Michigan.

A cooperative scientific meetings list was suggested as an S-T project by Thelma Hoffman at the Annual business meeting in Cincinnati, and the following is a report of the progress to date. Bernard Fry suggested that the National Science Foundation might be considering the publication of such a list covering domestic meetings which would supplement their international list. A letter addressed to them October 25, 1954 brought the following reply: "NSF has no plans to publish a similar compilation of coming events in this country, and unfortunately we know of no such list."

A notice of the project was carried in *Sci-Tech News* for December 1954, p. 6. This brought a letter from J. M. Manson of the National Research Council of Canada regarding the list they publish as well as a copy of it. It is multilithed and not as comprehensive as a Division list would need to be, but it would be very useful to use in this connection.

The following two lists have come to my attention:

1. **Deutsch and Shea — Engineering and Technical Conventions, 1954.**

I quote from a letter written by Thelma to Alice Neil regarding this list: "It appears from the note in the front that it has the form of annual list plus a supplement issued in September. Today I was asked about a meeting which was listed on my cards but which was not in the Deutsch and Shea report. I then checked and found even after I had eliminated regional meetings and Canadian

meetings that we had more than 100 on our cards that the Deutsch and Shea pamphlet did not include and such important ones from our point of view as those of the American Petroleum Institute and Gordon Research Conference."

2. **Sales Meetings: The magazine of conventions and trade shows.**

This is the most comprehensive list seen to date though we have found that it does not cover the medical field completely. It is published five times a year and though comprehensive has several defects which affect quick and easy use.

1. It is arranged by convention state and city making it necessary to use an index.

2. The index is arranged under broad subjects, as Leather and Leather Products, Coal and Petroleum, Osteopathy, etc. Organizations are listed under each general subject giving the page and column for each actual meeting. Some of them have several references so that running down the information may be quite laborious.

3. One serious defect seems to be that when a meeting is once listed, even though it may be several years in advance, it is not listed again. Since the list is published five times a year, one may have to examine numerous issues before running down the information.

From the above it would seem that there is no present domestic list comprehensive enough to serve the various Sections of the Division, though in the international field the NSF list is adequate. On this basis I would recommend:

1. That we consider a domestic Scientific Meetings List as a Science-Technology project.

2. Before making the final decision we contact the Sections to ascertain whether or not they wish to participate in such a project.

3. That the Metals Division be asked to participate.

4. If the Sections react favorably the committee should be expanded to include one member from each participating group to work out details before presenting it for a vote at the Annual business meeting in Detroit.

SLA Bibliography Pool — Chairman, Iver Igelsrud, Battelle Memorial Institute, 505 King Avenue, Columbus 1, Ohio.

The SLA Bibliography Pool now contains 131 bibliographies. During 1954-1955, 4 requests for bibliographies were received, and 8 individual loans were made.

**DEADLINES FOR SCI-TECH NEWS
1955**

Issue	Deadline
March	February 15
June	May 13
September	August 19
December	November 18

Sci-Tech News — Report of the Editor — Lois Brock, General Tire and Rubber Company, Akron 9, Ohio.

Since last year's Annual Meeting there have been three sixteen-page issues and one twelve-page issue. The reduced size of the September News was effected by using 8-point type instead of 10-point type for the body of the abstracts. Although Classified Headings were added in the Abstract section, there was a net saving of space. The December 1954 and March 1955 issues used all this additional space as well as the last half of page 16 which is normally reserved for the address. When invoices or ballots are enclosed, however, copies must be mailed in envelopes. The increased copy was derived primarily from Division matters: abstracted minutes of the Advisory Committee meeting and of the Annual Business Meeting, the By-Laws as adopted at the Annual Meeting, Report of the Committee to study Sci-Tech News, and Biographical Data on Nominees for Division Officers. A separate Author Index to the Selected Abstracts in Vols. 1-8 was published and a Subject Index announced as in progress. It is expected that these indexes will be issued annually in the future.

Sci-Tech News—Report of the Business Manager —Cornelia Rosmini, B. F. Goodrich Chemical Company, 324 Rose Building, Cleveland 15, Ohio.

INCOME — Sept. 1, 1954 - March 10, 1955

Balance from previous business manager	\$ 8.36
Payments for	
1954 subscriptions (199 at \$2.00)....	398.00
1955 subscriptions (571 at \$1.00)....	571.00
1956 subscriptions (14 at \$1.00)....	14.00
1957 subscriptions (2 at \$1.00)....	2.00
	<hr/>
	\$993.36

NEW OFFICERS — 1955 - 1956

According to the report of the Chairman of the Tellers' Committee of the Science-Technology Division, the following persons have been elected to serve for 1955-56:

Vice-Chairman and Chairman-Elect:
Mr. Richard C. Gremling
Bell Telephone Laboratories
Murray Hill, New Jersey

Secretary-Treasurer:

Mrs. Ann C. Tripp
Standard Oil Company
Whiting, Indiana

Information transmitted by
Janet Vernon, Secretary-Treasurer
Science-Technology Division

EXPENSES — Sept. 1, 1954 - March 10, 1955

10-12-54 Postage for 1954 invoices...	\$ 6.00
10-27-54 Printer for Sept. issue	120.85
11-30-54 Envelopes for mailing 1954 invoices	3.46
11-30-54 SLA for envelopes for Dec. issue	33.46
12-7-54 Printing invoices for 1955 invoices	15.14
12-7-54 SLA for division membership cards	5.38
1-14-55 Printer for December issue ..	317.80
1-25-55 Printer for balance of March & June '54 issues	64.53
1-25-55 Akron bank for overdrawn balance & service charge	2.53
	<hr/>
	\$569.15
BALANCE	\$424.21

*

Sci-Tech News may be restricted next year to the size and number of issues which could be financed through the allotment from headquarters. This would curtail or might even eliminate the popular feature "Selected Abstracts". It is hoped that some impression can be formed at convention as to the number of people who would wish to have this service continued, and how much they would be willing to pay for a subscription.

CONVENTION PROGRAM

Changes and Additions

Thursday, June 16 —

Science-Technology Division Luncheon
Speaker: Dr. E. J. Crane,
Editor of Chemical Abstracts

CHEMISTRY SECTION

Tuesday, June 14 — 9:00 - 12 noon

EPHEMERAL MATERIAL AND HOW IT GROWS

Commerce Department Information & Services —
Mr. William T. Hunt,
U.S. Department of Commerce, Detroit, Mich.

Safety Resources —

Mrs. Ruth Parks,
National Safety Council, Chicago, Illinois

The Literature of Toxicity —

Mr. William Barr, Librarian
School of Medicine,
Western Reserve University, Cleveland, Ohio

Utilization Research Needs for Agricultural Statistics —

Mr. W. Lawrence Shaw,
Western Utilization Research Branch
U.S. Department of Agriculture, Albany, Calif.

Information Sources for Purchasing —

Miss Anna M. MacIver,
Canadian Industries (1954) Limited
Montreal, Canada

Administering Special Collections —

Miss Meredith Wright, Librarian
National Carbon Division, Union Carbide &
Carbon Corp., Cleveland, Ohio

Knitting It All Together —

Dr. Jesse Shera, Dean
School of Library Science,
Western Reserve University, Cleveland, Ohio

Tuesday, June 14 — 2:00 - 5:00 P.M.

DISTILLATE OF A DECADE

What Is a Special Library? —

Miss Rose Vormelker, Head
Business Information Bureau
Cleveland Public Library, Cleveland, Ohio

General Canons of Indexing —

C. D. Gull, Administrative Officer
Division of Engineering and Industrial
Research, National Research Council,
Washington, D. C.

Communicating with the New Employee —

Herman Skolnik and Ruth Curtiss
Technical Information Division
Hercules Powder Company, Wilmington, Del.

The Pushbutton Library —

Byron Soule
Department of Chemistry
University of Michigan, Ann Arbor, Mich.

Wednesday, June 15 — 9:00 - 12:00 noon

Visit to Kresge-Hooker Library, Wayne University

Dr. Samuel Cox Hooker and His Work —

Dr. Wendell Powers, Acting Executive Secretary, Kresge-Hooker Science Library Associates

The Development of the Kresge-Hooker Science Library —

Mrs. Marie Shaw, Librarian
Kresge-Hooker Science Library

Visit to Science Technology Department

Detroit Public Library
Mr. Robert Runser, Chief

Wednesday, June 15 — 2:00 - 3:00 P.M.

Business Meeting

SLA ANNUAL CONVENTION

HOTEL STATLER

DETROIT, MICHIGAN

JUNE 12-17, 1955

GADGETS AND SHORTCUTS

For a long time librarians and scientists have wished for a better method than that of hand-writing for compiling bibliographical searches from abstract journals — even a better method than typing and the attendant proofreading. At least one is now available — one that is satisfactory either alone, or in conjunction with other more conventional methods. The equipment used is the Contoura-Constat copying device made by Ludwig. As described by the manufacturer, positive prints are obtained by exposing a negative paper between a light box and a book page and passing the negative, together with a positive paper, into a printing solution and out between a pair of rollers.

To compile abstracts from two column pages the negative paper is cut suitably into column size. Two open end envelopes of black photographic paper comprise the only special equipment needed. The negative paper, placed in one envelope, is pulled out far enough to cover the first abstract. The exposure is made and this end of the paper passed into the second envelope. Another portion of the paper is exposed over the next abstract and passed on into the second envelope. This process is continued to the end of the sheet. A second column is exposed piece-meal in like manner. Both columns are now run through the printer side by side and a two column positive print on one page is obtained. If it is necessary to arrange abstracts in some definite order, the prints may be cut up, arranged and then either rephotographed or published by some other process.

Using the method described it is also possible to compile current bibliographies on certain topics, such as Ultrasonics, from the last several volumes of the Industrial Arts Index. If selectivity is desired, certain titles can be starred after the copying has been done.

Your editors would be glad to learn of any further improvements.

Norway celebrates its Independence Day, May 17, with a big parade in Oslo that is entirely different from the patriotic parades held elsewhere. The line of march is made up of thousands of children each one carrying a flag and many dressed in native costume. There are no soldiers and no guns.

WITH THE CHAPTERS

Alabama Takes Inventory. An inventory of Alabama industries has been undertaken by a special committee. A detailed questionnaire concerning type of industry, technically trained personnel, library collections and administration was sent to 86 industries. It is felt that information gained through this survey will be of much interest to Alabama Chapter members.

The quarterly meetings of the Chapter this year have included tours of special libraries in the state among them the Air University, Redstone Arsenal, and University of Alabama.

Cleveland Views May Show. The annual meeting of the Cleveland Chapter was held in the Library of the Cleveland Museum of Art on May 6. A conducted tour of the May Show preceded the business meeting.

New York Considers Standards, Bibliographic Services. The Sci-Tech Group of the New York Chapter met in the New York Times Service Dining Room for dinner at 6:30 p.m. Monday, March 21st, and afterwards went to the New York Times Auditorium for a panel discussion on standards from the point of view of librarians. Miss Betty Ferguson, Chairman of the Council of National Library Associations presented the following speakers who are actively working toward the establishment of these standards.

Mr. Chester M. Lewis, Librarian, New York Times Library; Miss Ruth Mason, Editor, Standards Magazine; Mr. Ralph Phelps, Director, Engineering Societies Library; Mrs. Anne J. Richter, Editor, R. R. Bowker Co.

Mr. Lewis, Vice-Chairman of the Council of National Library Associations Committee PH-5 on Photographic Reproduction of Documents, outlined the scope of the work as undertaken by each of three subcommittees. Subcommittees PH-5.1, 5.2, and 5.3 work with transparent materials, opaque materials, and documents readable without optical devices respectively. Their studies include such things as uniformity of reels, standards of storage, quality of processing, 70 mm. film, brightness and resolution of readers, international standards for opaque materials and photocopy standards. There is also an international problems committee which is a liaison group.

Miss Mason described the historical background and functioning of the American Standards Association, showing how that organization is the vehicle through which the various groups that require standards work to evolve acceptable standards in their particular fields.

Mr. Phelps discussed the work of Committee Z.39 of the American Standards Association. This committee is concerned with standardization in the field of library work and documentation.

Mrs. Richter reported on the efforts of the Publishing Division of SLA to achieve cooperation between librarians and publishers of magazines. She showed several slides presenting what librarians regard as good form in arrangement of magazines.

The group will meet Thursday, May 26th at 7:30 p.m. in Room 213 of the New York Public Library. At this meeting Mr. Thomas P. Fleming, Medical Librarian at the College of Physicians and Surgeons and Professor of Library Science, Columbia University, will speak on bibliographic services.

Oak Ridge Studies Evaluation. The Beta issue of *Particles* carries news of diversified activities around Oak Ridge from a series of talks on evaluation of library service to a memorable concert by a recorder-ukelele-accordion ensemble at their Christmas party. A union catalog of technical libraries in Oak Ridge and the University of Tennessee has been prepared. We were glad to receive the "emission" from Oak Ridge.

Philadelphia Inspects Maps. The fourth and final meeting of the Science-Technology Group, Special Libraries Council of Philadelphia and Vicinity was held on May 17 at Bryn Mawr College. After cocktails and a buffet at the Deanery members were escorted to the Park Hall Geology Library where Professor Edward H. Watson discussed the excellent map collection.

Puget Sound Reports in Nautical Vein. The *Specialist*, Bulletin of the Puget Sound Chapter, has a salty twang. Officers, C.P.O.'s and P.O.'s are reported under the heading "On the Quarter-deck". Divisions of December News fell under

"Rising Tide, Salute, Flood Tide, Ebbing Tide, and Spray". In February there were "Soundings and Over the Waves". The talk by Bernard Lane, Librarian at the Hanford General Electric Plant (and associate editor of *Sci-Tech News*) was entitled "From Seascape to Sandscape". A good deal of interesting activity is revealed 'neath all the nautical jargon.

Washington Learns Significance of Aeronautical Research. Final dinner meeting of the Science-Technology Group, Washington Chapter, was held on April 26. Ira H. Abbott, Assistant Director for Research, National Advisory Committee for Aeronautics, was the featured speaker.

DR. E. J. CRANE TO SPEAK AT DIVISION LUNCHEON

Dr. E. J. Crane, editor of *Chemical Abstracts* is to be the honored speaker at the Science-Technology Division luncheon, Thursday, June 16. Under the inspiring direction of Dr. Crane, the "Key to the World's Chemical Literature" has grown so that it now requires the services of 950 workers to prepare each year 70,000 abstracts from 5,300 periodicals.

In 1953 Dr. Crane was the third recipient of the Austin M. Patterson Award for Contributions to the Documentation of Chemistry. He also received the Priestley Award in 1951. With Austin M. Patterson, he wrote "A Guide to the Literature of Chemistry" (Wiley, 1927) which has long been a mainstay for library researchers.

The influence of E. J. Crane has spread throughout the chemical, scientific and library world for over forty years. Special librarians will need no introduction to our honored guest on June 16.

Ten Most Expressive Words. Dr. Wilfred Funk, noted lexicographer and dictionary publisher, after many years of research, picked these words as most expressive. The most bitter is "alone", the most revered is "mother", the most tragic is "death". The word "faith" brings greatest comfort, the saddest is "forgotten", the most beautiful "love", and the most cruel "revenge". The warmest word is "friendship", the coldest "no", and the most peaceful "tranquility".

MINUTES

Spring Science-Technology Advisory Council
Meeting, Statler Hotel, Detroit, Michigan,
March 11, 1955

Those present were: Fred Battell, Alberta Brown, Bernard Fry, Mignon Gill, Margaret Hilligan, Leola Michaels, Cornelia Rosmini, Marie Shaw, and Janet Vernon.

E. J. Crane has accepted the invitation to be the Sci-Tech Division luncheon speaker at the 1955 annual convention. As there will be no boat trip for Monday night during convention week as was tentatively planned, the Sci-Tech Division will hold a reception at that time to honor new members. A detailed announcement of this will be available to all when they register at the convention.

The AGARD program will be included in the SLA program; AGARD is working on outside publicity; all Sci-Tech members are urged to make the program available to all persons who might possibly be interested.

A petition for a pulp and paper section has been received from Mr. Weiser of the Champion Paper Company. This future group will probably get off to a good start in Detroit.

Of the 1800 Sci-Tech Division members, only 500 had paid for subscriptions to Sci-Tech News at the time of the Detroit Sci-Tech meeting. Discussion was held on the need and utility of abstracts in a news bulletin. A committee will discuss the possibility of requesting an organization-wide news bulletin to replace division news bulletins. The division liaison officer is aware of our numerous publishing problems.

The Union List of periodicals will not be available on schedule. To date 292 libraries are included and there are 60,000 cards; the man hours expended (gratis) so far are 570! The possibility of hiring retired persons to work on projects of this sort has been brought up.

The thought of obtaining a membership listing from Headquarters only once per year (at voting time) was discussed. 863 membership changes since July, 1954 are almost too many to handle, particularly as many are very minor changes and corrections.

The proposed Meeting List project was discussed and samples of lists already in use were shown. None were complete enough for our purpose. Further consideration will be given to this project.

The report of the nominating committee was read.

Agnes Brown, chairman of the Punchcard committee reported that during this year a study was made concerning the original objectives, the time element in upkeep and the value received from the punched card file of the S.T. membership. Since it is impossible to keep up with the numerous membership changes, and in view of the fact that the information that was originally planned for the cards is not being punched into them, she recommended the file be discontinued.

The SLA Public Relations committee would like at least one photo from each section for use at the June convention.

Meeting adjourned at 3:45 p.m.

*

NEW BUSINESS

Petition for New Section. David R. Weiser, Champion Paper & Fibre Company, 601 North B Street, Hamilton, Ohio.

We, the Undersigned, do hereby petition for status as a section in the Science-Technology Division of Special Libraries Association. This section is to include members from the cellulose, paper, and allied industries. (29 signatures.)

Journal Format Standardization. Samuel Sass, General Electric, Pittsfield, Massachusetts.

Now that the Publishing Division has issued its "Check List for Periodical Publishers", I believe there should be a systematic analysis of periodicals that fall within the scope of the Sci-Tech Division in order to see which do not meet the required standards. The preliminary work could probably be done most efficiently on a section basis, each section compiling a list of titles of interest to it. Since there would undoubtedly be some overlap, a master list could be compiled from the section lists. The titles on this master list would then be analyzed to determine how well they meet the standards. This part of the work could probably also be done on a section basis. What I visualize actually is a Division committee working with sub-committees within the sections. This could be made a joint project with the Publishing division.

LETTERS TO THE EDITOR

The March issue of Sci-Tech News just arrived today and I have enjoyed it very much.

Two items inspire me to special comment. On page 3 you ask "What needs doing?" and suggest that library school students are looking for "big sweeping projects". What I am sure some of our students would like would be the reverse of this — some nice compact projects which could conceivably be done in a short period, but which would still give them a chance to try out some research methodology, and for which they could come up with useful observations, etc. Here at WRULS, for instance, the Master's Paper carries three hours credit. The students decide on their topics by Christmas, and have to have their first drafts in right after Easter vacation. Except for the conscientious ones who work on their projects during Christmas and between semester holidays, they have to get the job done along with their other work. We would love suggestions of problems of that sort — also requests for specially needed bibliographies.

My other item for the moment was in connection with your note about Soroptimists, because both Mary Frances Pinches of Case, and I are members, and both are past presidents of the Cleveland Club. Rose Vomelker is a Zontian. I, too, am sure there are lots of others.

Sincerely yours,
Helen M. Focke
School of Library Science,
Western Reserve University

I was much pleased with the new distribution policy for broadening the readership of Sci-Tech News. This divisional bulletin is a particularly tidy digest of interesting and informative items.

I hope that the Letters to the Editor section will continue to develop as a lively medium for the exchange of ideas and information. In this respect and in connection with some surveys being done by the Documentation Committee of the Advisory Group for Aeronautical Research and Development of NATO, I would be glad to hear from any librarians about:

1. Translation services and series of foreign technical material, particularly in the aeronautical subjects.

2. Catalogue cards issued with technical reports. A preliminary survey has revealed that at least 50 report producing agencies in the Western world now follow this most useful practice. A guide for the production of technical reports and their index cards is now being prepared by the Documentation Committee.

Yours very truly,

R. A. Kennedy,
Assistant Librarian (Admin.)
National Research Council
Ottawa 2, Ontario, Canada

NOTES

The Glenn L. Martin Institute of Technology was dedicated on March 25, 1955. Built at a cost of eight and one-half million dollars, the eight buildings of the institute house the entire College of Engineering and many of the academic and research departments of the College of Arts and Sciences.

*
Current Articles Unlimited, a new "table of contents" service, will cover 400 journals of importance to pharmaceutical and related research organizations. Comments, suggestions, or questions regarding this service will be welcomed by Miss Roslyn Glicksman, Business Manager, at Spartan Co., 18 East 17th St., New York 3, N. Y.

*
Edward N. Water, Assistant Chief of Music Division, Library of Congress, has been elected chairman of the Joint Committee on Library Education, succeeding Mrs. Eileen R. Cunningham of Vanderbilt University.

*
The Oak Ridge Chapter heard William Jesse, Director of Libraries, University of Tennessee on the evaluation of library service. He "warmed their hearts" with this comment: "The Special Libraries Association deserves its reputation as being the most businesslike, progressive — the only businesslike library organization as far as I know — on a national level." (Oak Ridge Chapter, Particles, March 1955)

*
1955 Calendar of Meetings and Events. A compilation of meetings and events of chemical interest scheduled for March through December 1955 as far as information could be procured by American Chemical Society, 1155 Sixteenth St., N.W., Washington 6, D.C. Price \$1.00.

*
Did you notice in Helen Focke's letter that library schools would be interested in bibliographies for student projects?

SELECTED ABSTRACTS

ABSTRACTING AND INDEXING

Scientific abstracting in the USSR. D. Panov. SCIENCE 121:627-628 (April 29, 1955)

Translation of article which appeared in PRAVDA. Tells of the formation of the Institute of Scientific Information set up in the Academy of Sciences of the USSR about two years ago and its publication of the Soviet Journals of abstracts devoted to the exact and natural sciences. Abstracts on technics will appear at a later date and subject, formula and other indexes will be published this year.

*
Survey of biological abstracting. B. Glass. SCIENCE 121(3147):583-584 April 22, 1955

A brief summary of the findings and conclusions of the survey of biological abstracting. Full report to be issued by the American Institute of Biological Sciences, Washington, D. C.

*
Studies in coordinate indexing. Vol. 2. M. Taube & Associates. Wash., Documentation, Inc., 1954. 111 p. \$3.50

*
Logic for literature. CHEMICAL WEEK 76:40-41 (March 5, 1955)

A new patent service to industry developed by Mortimer Taube and sold by Information for Industry, Inc. costs \$1000 per year. The application of the indexing system is described.

*
Developments in subject indexing. B. C. Vickery. JOURNAL DOC. 11(1):1-11 (March 1955)

The author describes certain trends to illustrate that the techniques of alphabetical indexing, classification, and mechanical selection are developing along the same lines and in time will become more efficient tools in reference service.

*
Indexing with emphasis on its techniques: an annotated bibliography 1939-1954. Comp. by J. M. Wayne. N.Y., S.L.A., 1955. 16 p. 50¢

The bibliography is broad in scope and includes references to the history, techniques and methods of indexing as well as the indexing of specific fields of literature and various types of material.

*
Technical abbreviations and contractions in English. C. Schaler. J. CHEM. EDUC. 32(3): 114-117 (March 1955)

More than one dozen methods of forming abbreviations are listed and examples given. A bibliography of 100 references is appended.

Page 12

BIBLIOGRAPHY

Basic books for your engineering library. T. J. Higgins. CONTROL ENGINEERING 1:47-49, (Nov. 1954); 48-51 (Dec. 1954); 57-62 (Jan. 1955); 60-62 (Feb. 1955); 67-69 (March 1955)

An extensive bibliography on industrial process control, servomechanisms, computer and numerical analysis. The fourth part lists technical journals and abstracting services.

*
Are you using your state publications? G. Parsley. TENN. LIBRARIAN 7(2):34-35 (Jan. 1955)

Discussion of how state publications may be used more effectively.

*
Serial publications: their place and treatment in libraries. A. D. Osborn. Chicago, Amer. Library Assoc., June 1955. \$6.00 336 p.

A comprehensive treatment of the organization, selection, processing and servicing of serials. Of value to the college, university, and special librarian.

*
Sources of air pollution literature. J. B. Murk. IND. & ENG. CHEM. 47(5):976-981 (May 1955)

A bibliography of bibliographies on air pollution citing legislation, institutional work and symposia. Samples of headings used for indexing this literature are listed. Publications devoting space to air pollution and nomenclature problems are also considered.

*
Records management bibliography. U. S. National archives and records service. Wash., 1954. 41 p.

Lists material on records management generally, creating of records, and current and noncurrent records management.

*
An idea mine for consulting engineers. H. Olken. CONSULTING ENG. 3:34-36, May 1954

The consulting engineer can solve his client's problem by regularly consulting the OTS' Bibliography of Technical Reports" which is the key to a stockpile of ideas.

*
Pharmaceutical codes and related useful reference tools. A. McCann. BULL. MEDICAL LIB. ASSOC. 43:40-51 (Jan. 1955)

The review of pharmaceutical reference sources covers basic texts, and formularies in special fields. Also discussed are nomenclature problems, literature references, provision of latest information, specialized surveys, history of drugs and pharmacy, and ready reference.

Dictionaries and dictionary-makers. R. L. Collison. STECHERT-HADNER BOOK NEWS 9'8/9): 97-99 (Apr/May 1955)

*

U. S. specifications and associated documents. F. V. Horsnell. ASLIB PROC. 7(1):37-48 (Feb. 1955)

Detailed notes on U.S. specifications, bulletins, drawings, etc. with explanatory notes on U.S. methods of identifications.

*

DOCUMENTARY REPRODUCTION

Information processing equipment. Edited by M. P. Doss. Reinhold, 1955. 268 p. \$8.75

Descriptions and illustrations of equipment used in the preparation, reproduction and utilization of information. Based on a symposium sponsored by the Division of Chemical Literature of the American Chemical Society.

*

Duplicating equipment. OFFICE MANAGEMENT 16(3):45-60, 64, 73 (March 1955)

New developments in office duplicating during the last year, both in equipment and in usage. Those considered representative of the new trends are discussed, manufacturers names given as well as price.

*

Machine equipment for efficient office operation. Prepared by American Association of Collegiate Registrars and Admissions Officers. Available from N.M. Parkhurst, Purdue Univ., LaFayette, Indiana. 91 p. \$1.00

This book contains the report of the Machine Equipment Committee which studied the kinds of and uses for available office equipment. Six chapters discuss equipment for correspondence, duplicating, identification, microfilm, photocopying and punched cards.

*

Microcopy, near-print, and the new film composing machines. T. Webb. LIBRARY QUARTERLY 25:111-124 (Jan. 1955)

Discussion of advantages and limitations of microfilm microcards, offset printing, typewriter composition, and the new film composing machines.

*

Microfilming — the situation today. A. Cain. ASLIB PROC. 7(1):23-30 (Feb. 1955)

A survey of the present situation regarding the use of microfilm.

*

LITERATURE SEARCHING

Role of the literature chemist. C & EN 33(13): 1364 (March 28, 1955)

The literature chemist's duties extend beyond duties in research and development; he can add to market research team by keeping abreast of competitor's programs.

MECHANICAL AIDS

The preparation of printed indexes by automatic punched-card techniques. E. Garfield. AMER. DOC. 6(2):68-76 (April 1955)

The author discusses how automatic IBM punched-card equipment was employed in the preparation of the CURRENT LIST OF MEDICAL LITERATURE.

*

Searching patents by machine. N. T. Ball. AMER. DOC. 6(2):88-92 (April 1955)

The effort to cope with the flow of incoming applications has led the Patent Office to experiment with machines in patent searching work. A Congressional directive resulted in an investigation of the possibility of mechanizing the searching operations by the Commerce Department. The story of the Bush Committee meetings is told and the Committee's specific recommendations are listed.

Report to the Secretary of Commerce by the Advisory Committee on Application of Machines to Patent Office Operations. Bush, V., Chairman. Wash., Dept. of Commerce, 1954. 76 p. \$1.00

The Committee's specific recommendations are: 1) Patent Office should put machine searching on an operational basis, 2) reclassification of patents should be accelerated, 3) establish a research and development unit in the Patent Office, 4) undertake a joint program with the National Bureau of Standards to stimulate and develop machines and techniques adapted to Patent Office operations, 5) set up an Advisory Committee in the Office of the Secretary of Commerce to stimulate and coordinate the program and related efforts within the Commerce Department.

SPECIAL LIBRARIES AND INFORMATION SERVICES

The communication of specialized information. Edited by M.E. Egan. Chicago, AMER. LIBRARY ASSOC., 1954. 128 p.

These papers were presented before the 17th Annual Conference of the Graduate Library School of the University of Chicago, August 11-15, 1952. The papers were first published in AMERICAN DOCUMENTATION, vol. 4, nos. 3 and 4, 1953.

*

New ideas for the small firm. D. J. Urquhart. ASLIB PROC. 7(1):15-22 (Feb. 1955)

Small firms should create a technical information broadcasting service in charge of a Mr. New-Ideas who makes sure that new ideas are collected, sorted and used.

PROFESSIONAL ASSOCIATIONS AND SOCIETIES

American Standards Association. G. F. Hussey. GENERAL ELECTRIC REVIEW 58(2):37-39 (March 1955)

This paper tells the story of the early organization of ASA, the functions of the Association, and its present activities.

*

Standardization in the domain of documentation. The Hague, International Organization for Standardization, 1954. 60 p.

The booklet discusses in English and French the principles and procedures of international standardization and includes the drafts of several recommendations: 1) international code for the abbreviation of titles of periodicals, 2) layout of periodicals, 3) bibliographical citation and references.

TECHNICAL PROCESSES

Simplified library-to-dealer purchasing. I. M. Strieby. STECHERT-HAFNER BOOK NEWS 9(7): 81-82 (March 1955)

Purchasing at the Lilly Research Library is simplified and performance improved with library-to-dealer purchasing.

*

Current acquisitions trends in American libraries. R. Vosper, ed. LIBRARY TRENDS 3(4):333-478 (April 1955)

The entire issue is devoted to a consideration of the acquisition function in American libraries. Articles deal with the philosophy of acquisition, co-operation acquisition, the book market, special types of library materials (serials, government publication, scientific and technical publications), procurement procedures, public and school library acquisitions programs, and the management of the acquisitions operation.

*

The filing and handling of lantern slides. A. L. Bacharach & R. B. Brock. LABORATORY PRACTICE 3(4):148-151 (April 1954)

A drawer holding about 50 slides is built like a catalog tray and has a toothed base and a sloping back so that the slides sit at an angle of 30-40°. A label across the top of the slide shows the title.

This equipment is produced in two sizes to accommodate the standard sizes of slides.

*

Records filing handbook. U.S. Foreign operations administration. Office of the deputy director for management. Administrative services. Wash., 1954. 74 p.

*

Records management; — How to file correspondence records. Wash., U.S. Dept. Agric., Office of Plant & Operations, 1954. 22 p.

The pamphlet deals with planning and installing a system of alphabetical arrangement, filing, and finding the records; also, hints on keeping orderly files. A simple charge-out system is outlined and emphasis is placed on records retention and destruction. Exhibits are arranged at the end of the pamphlet.

*

Forty years of the visible index. A. D. Osborn. SERIAL SLANTS 6(1):16-22 (Jan. 1955)

The visible index has proved itself and it can be recommended for checking records.

*

Advances in classification. G. M. Dyson. J. DOC. 11(1):12-18 (March 1955)

The author describes his idea to systematize chemical data in such a way that any item of information can be instantly available, and that any combination of individual items could be searched for.

*

The changing structure of knowledge. B. C. Vickery. ANNALS OF LIBRARY SCIENCE 1(3): 137-147 (Sept. 1954)

The Colon Classification makes provision for new conceptions as knowledge develops. Examples show how the notation accommodates new ideas. As knowledge becomes more complicated the schedules must be reconstructed. The author furnishes examples of this also.

*

A new classification scheme for aeronautics. J. M. Saunders. J. CAT. & CLASS. 11:9-13 (Jan. 1955)

The classification for aeronautics used at the U.S. Naval Academy library has four major groupings: 1) general, 2) engineering, design, and powering, 3) commercial and industrial, 4) military.

*

The improvement of bibliographic organization. V. W. Clapp & K. O. Murra. LIBRARY QUARTERLY 25:91-110 (Jan. 1955)

Approaches to subject analysis are discussed briefly, and developments in cataloging are reviewed. In the next quarter-century more attention will be given to the relative merits of different forms of subject catalogs versus classification.

TECHNICAL WRITING AND REPORTING

Editing graphs for publication. E. M. Cohn. AMER. DOC. 6(2):77-86 (April 1955)

The discussion is restricted to a brief mention of bar graphs and a more detailed consideration of one variable as a function of another.

*

The use of material. R. E. Cleland. SCIENCE 121:519-523 (April 15, 1955)

The author advances several proposals for publishing papers in condensed version but at the same time providing some other mechanism by which the full paper would be made available to those who really needed it.

*

Clarity, accuracy, conciseness spark role of report writers. C. K. Arnold. IND. LABS. 6(4):103 (April 1955)

The author explains how the technical editor at Webster Chicago Corp. services the needs of the author, the administrator, and the reader.

*

The production and use of technical reports. B. M. Fry and J. K. Kortendick. Wash., D.C., Catholic University of America Press, 1955. 175 p.

The papers represent the proceedings of the Workshop conducted at the Catholic University of America from April 13-18, 1953. Included are discussions on editing and publication of reports, acquisitions and dissemination, report utilization, and identification, storage and security control.

*

Scientific editorial problems. SCIENCE 12(3146): 526-540 (April 15, 1955)

Seven articles presented at the 3rd Annual Conference on Scientific Editorial Problems held Dec. 29-30, 1954 at Berkeley meeting of AAAS: 1) Care and training of authors, R. C. Miller, p. 526-528; 2) Security and the editor, N. Candelaria, p. 528-530; 3) Is there accepted scientific jargon?, D. T. McAllister, p. 530-532; 4) Use of the technical report in military training, D. H. Hale, p. 532-534; 5) Clarity in geological writing, K. A. Townley, p. 535-537; 6) A system for testing and increasing the intelligibility of technical reports, F. H. Arader, p. 537-538; 7) Technical manuals; their increasing importance to industry and defense, H. E. Marschalk, p. 539-540.

TRANSLATING

Interlingua in chemical writing. A. Gode. J. CHEM. EDUC. 32(3):132-136 (March 1955)

The author acquaints the reader with the general principles of Interlingua and its usefulness as a medium of scientific communication on an international level.

*

The machine translation of languages. W. Locke and A. D. Booth. Wiley, 1955. 246 p. \$5.00

The first treatment of this field by 17 international authorities.

*

The transliteration of oriental languages in chemical literature. J. L. Mish. J. CHEM. EDUC. 32(3):137-138 (March 1955)

The difficulties that beset the chemist when using the Japanese, Chinese, and Arabic languages are discussed.

*

A procedure for the identification of languages. B. E. Clouser & H. Skolnik. J. CHEM. EDUC. 32(3):118-122 (March 1955)

The purpose of the paper is to describe a new procedure whereby a nonlinguist can identify quickly and accurately any of the 38 languages important to chemical research.

*

Trials of translators. A. M. Patterson. C. & E. N. 33(14):1462 (April 4, 1955)

Good translations can be made only by someone familiar with the two languages and with the technical field. Much difficulty could be avoided if technical terminology in the different languages were standardized.

*

Language ability. B. A. Soule. J. CHEM. EDUC. 32(3):112-114 (March 1955)

The chemist must acquire the ability to handle the essential foreign languages adequately because the only means of getting the original idea is to go directly to the original article since it is difficult to establish communication between translator and reader.

*

Foreign language reading skill. L. E. Dostert. J. CHEM. EDUC. 32(3):128-132 (March 1955)

Foreign language reading skill depends primarily on effective methods of teaching.

*

Foreign residues in English: how to read a translation. E. Van Haagen. J. CHEM. EDUC. 32(3): 123-127 (March 1955)

The author discusses various sources of misunderstanding between author and translator which make it difficult for the translator to communicate with the reader. A list of some English homologues and equivalents of continental European words is appended.

*

SCI-TECH NEWS
The B. F. Goodrich Chemical Co.
Rose Bldg.
Cleveland, Ohio



Carnegie Institute of Technology
Library
Schenley Park
Pittsburgh 13, Pa.

